

1

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-067324- -00004-0000

Fecha: 2012-07-03 16:32:39 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: PI.-F.HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de Invención
en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS BENZAMIDA
SUSTITUIDOS".-Clase C07D 207/09.-Expediente número 12-
067.324-

1. Me refiero al Oficio No. **7368** dictado por ese Despacho y notificado por fijación en lista de 9 de Mayo de 2012.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término establecido, atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, junto con su Traducción Oficial.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-04-30-272
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Caso 26295

Traspaso

Fotocopia fiel

Yo/Nosotros, el suscrito

Katrin Groebke Zbinden, químico, ciudadano suizo
Laubibergstrasse 61
CH-4410 Liestal, Suiza

Roger Norcross, químico, ciudadano británico
Rheinfelderstrasse 2
CH-4305 Olsberg, Suiza

Philippe Pflieger, químico, ciudadano francés
1, rue du Vignoble
F-68130 Schwoben, Francia

CEDENTE(S), por el presente declaro que soy/somos el inventor(es) único/conjunto de la invención llamada:

Derivados benzamida sustituidos

para la cual la primera solicitud(es) se presentó así:

<u>País</u>	<u>Fecha de presentación</u>	<u>No. Serial</u>
26295 EP	22.12.2009	09180504.4

y que por una causa contractual adecuada, el recibo y suficiencia de lo cual se reconoce por el presente, yo/nosotros he vendido, cedido y transferido todos los derechos y título a y de dicha invención y de dicha solicitud(es) en todos los países del mundo al CESIONARIO:

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124,
CH-4070 Basel (Suiza)

El presente traspaso es para, pero no se limita a, los siguientes países:

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kazajstán, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, República Popular China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur Africa, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, EE.UU., Venezuela.

En virtud de este traspaso dicho CESIONARIO tiene pleno poder para solicitar y obtener en su propio nombre o en cualquier otro nombre y para sus propios fines y cuenta PATENTE DE INVENCION en todo el mundo, especialmente en los países anteriormente nombrados, y a reivindicar el derecho de prioridad de la primera solicitud(es) presentada en el país (países) anteriormente nombrado de acuerdo con las convenciones internacionales.

Firmado en Basilea, Suiza el 18 de agosto de 2010

(firma: ilegible)	Katrin Groebke Zbinden
(firma: ilegible)	Roger Norcross
(firma: ilegible)	Philippe Pflieger

Legalización

Por el presente certifico que la firma de las personas nombradas

Katrin Groebke Zbinden, químico

Roger Norcross, químico

Philippe Pflieger, químico

empleados de F. Hoffmann-La Roche AG, a quienes conozco personalmente, es auténtica.

Basilea, Suiza, 9 de septiembre de 2010

No. 12488

Sello Notarial

Cancillería de Estado del
Cantón de la Ciudad de Basilea
(firma: Ilegible)
Helena Schaffner

Aceptamos este traspaso

Basilea, Suiza, este día 14 de septiembre de 2010

F. Hoffmann-La Roche AG

(firma: Ilegible)

Antonio Natoli

Titular del poder

(firma: Ilegible)

Susanne Amann

Mandatario

Fotocopia fiel:

Basilea (Suiza), este día 20 (veinte) de septiembre de 2010 (dos mil diez).

Oblea notarial

BV 670/2010

(firma: Ilegible)

APOSTILLA

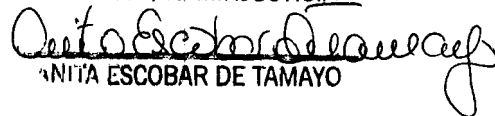
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

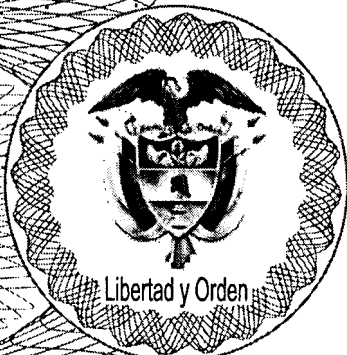
1. País: Suiza
Este documento oficial
2. ha sido firmado por (ilegible) Christoph Nertz
3. actuando como Notario Público
4. y certificado por el sello de la persona anteriormente mencionada

Certificado

- | | |
|---|--|
| 5. en Basilea | 6. el 22 de septiembre de 2010 |
| 7. por la Cancillería de Estado del Cantón de la Ciudad de Basilea | |
| 8. No. 6296 / 12936 | |
| 9. Sello/Estampilla
Sello de la Cancillería de Estado
de la Ciudad de Basilea | 10. Firma: (ilegible)
Dorothea Scherrer |

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 30 de abril de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **5/2/2012 10:42:45 a.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMFC104245331**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **6296/12936**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **4**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100131364200818

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'autenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Assignment

For true photocopy

I/WE, the undersigned

Katrin Groebke Zbinden, chemist, a Swiss citizen
Laubibergstrasse 61
CH-4410 Liestal, Switzerland

Roger Norcross, chemist, a British citizen
Rheinfelderstrasse 2
CH-4305 Olsberg, Switzerland

Philippe Pflieger, chemist, a French citizen
1, rue du Vignoble
F-68130 Schwoben, France

ASSIGNOR(S), herewith declare that I am/we are the sole/joint inventor(s) of the invention entitled:

Substituted benzamide derivatives

for which the first application(s) was (were) filed as follows:

<u>Country</u>	<u>Filing date</u>	<u>Serial No.</u>
26295 EP	22.12.2009	09180504.4

and that for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, I/WE have sold, assigned and transferred all rights and title to and from the said invention and from the said application(s) in all countries of the world to the ASSIGNEE:

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124,
CH-4070 Basel(Switzerland)

The present assignment is for, but is not limited to the following countries:

Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People's Republic of China, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ukraine, Uruguay, U.S.A., Venezuela.

By virtue of this assignment the said ASSIGNEE is fully entitled to apply for and obtain in their own name or in any other name and for their own purposes and account LETTERS PATENT in the whole world, especially in the above-named countries, and to claim therefor the right of priority of the first filed application(s) in the above-named country (countries) in accordance with international conventions.

Notarization required
(Signatures see reverse side)

Katrin Groebke Zbinden Katrin Groebke Zbinden

Roger David Norcross Roger Norcross

Philippe Pflieger Philippe Pflieger

Legalization

We hereby certify that the signature of the above named

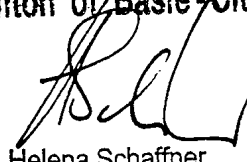
Katrin Groebke Zbinden, chemist
Roger Norcross, chemist
Philippe Pflieger, chemist

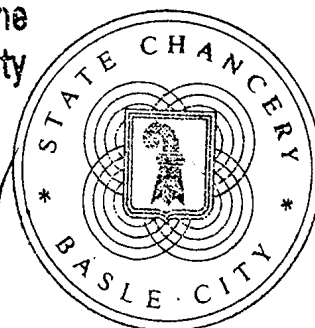
in the employ of F. Hoffmann-La Roche AG, who is/are
personally known to us, is genuine.

Basle, Switzerland - 9. Sep. 2010

No. 12488

State Chancery of the
Canton of Basle-City


Helena Schaffner



We accept this assignment
Basle, Switzerland, this
14th day of September 2010

F. Hoffmann-La Roche AG

Antonio Natoli
Antonio Natoli
Holder of procuration

Susanne Amann
Susanne Amann
Mandatory

For true photocopy:

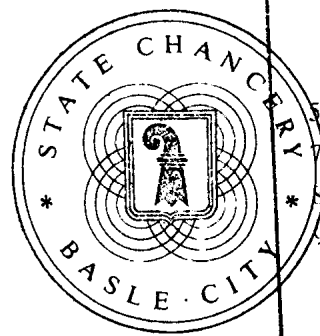
Basel (Switzerland), this 20th (twentieth) day of September 2010 (two thousand and ten).

Handwritten mark

Handwritten signature: M. C. J. M. M.

BV 670/2010

Handwritten mark



APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. iur. Christoph Kurtz*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified **22. Sep. 2010**

5. in Basel (Bâle)

6. on

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. No. **6296/12936**

9. Seal stamp:

10. Signature: *[Signature]*
Dorothea Scherrer